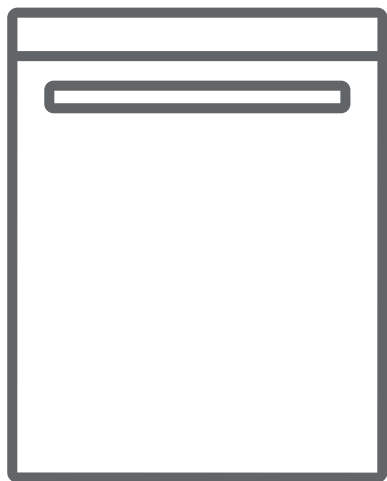


EN Dishwasher / User Manual



BMEDW12I

Dear Customer,

Thank you for purchasing a quality Baumatic home appliance. We pride ourselves in supplying quality products with a high level of customer service.

For customers outside the U.A.E please contact your local Baumatic distributor. You can find your local distributor on our website at www.baumatic-mea.com and click on 'where to buy' from the menu.

For customers within the U.A.E, your Baumatic appliance is covered by a 2 year parts and labor warranty.

Baumatic Middle East General Trading LLC

P.O BOX 393720






Dubai, United Arab Emirates

Tel: +971 (0) 4551 3780 – General enquires

+971 (0) 4551 3953 – Service, spare parts & product enquires

This User Manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Fire risk
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT / NOTE	Operating the system correctly

CONTENTS


1.SAFETY INSTRUCTIONS	1
1.1. General Safety Warnings	1
1.2. Installation Warnings	1
1.3. During Use.....	2
2.INSTALLATION	6
2.1. Machine Positioning	6
2.2. Water Connection	6
2.3. Water Inlet Hose.....	6
2.4. Drain Hose.....	6
2.5. Electrical Connection	7
3.TECHNICAL SPECIFICATIONS	8
3.1. General Appearance.....	8
3.2. Technical Specifications	8
4.BEFORE USING THE APPLIANCE	9
4.1. Preparing your Dishwasher for first use	9
4.2. Fill the Salt.....	9
4.3. Test Strip	10
4.4. Water Hardness Table	10
4.5. Water Softener System	10
4.6. Setting	10
4.7. Detergent Usege	10
4.8. Filling the Detergent	11
4.9. Using Combined Detergents	11
4.10. Rinse-aid Usege	11
4.11. Filling the Rinse-aid and Setting	11
5.LOADING YOUR DISHWASHER	12
5.1. Recommendations.....	12
5.2. Upper Basket.....	12
5.3. Alternative Basket Loads	13
6.PROGRAMME TABLE	14
7.THE CONTROL PANEL	15
7.1. Changing a Programme	15
7.2. Cancelling a Programme	15
7.3. Switching the Machine Off.....	15

8.CLEANING AND MAINTENANCE	17
8.1. Cleaning the Machine and Filters	17
8.2. Spray Arms	17
9.TROUBLESHOOTING	18
10.PRACTICAL INFORMATION.....	20
11.THE PRODUCT FICHE	21


1. SAFETY INSTRUCTIONS


1.1. General Safety Warnings


- Read these instructions carefully before using your appliance and keep this manual for future reference.


 Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.

- Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

 This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand hazards involved. Children should not be allowed to play with the appliance.

 Remove packaging and keep it out of reach of children.


 Keep children away from detergents and rinse aids.

 There may be some residue left in the machine after washing. Keep children away from the machine when it is open.


1.2. Installation Warnings


- Choose a suitable and safe place to install your machine.
- Only original spare parts should be used with the machine.


 Unplug the machine before installation.


 Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.

 Check that the indoor electrical fuse system is connected in line with safety regulations.


 All electrical connections must match the values on the plate.


 Ensure the machine does not stand on the electrical supply cable.


 Never use an extension cord or a multiple socket connection.

 The plug should be accessible after the machine is installed.

- After installation, run your machine unloaded for the first time.

 The machine must not be plugged in during positioning.


 Always use the coated plug supplied with your machine.


 If the electrical cable is damaged, it should only be replaced by a qualified electrician.

1.3. During Usege


- This machine is for domestic use only; do not use

- it for other purposes. Commercial use will void the guarantee.


 Do not stand, sit or place loads on the open door of the dishwasher.


 Only use detergents and rinse aids produced specifically for dishwashers. Our company is not responsible for any damage that may occur due to misuse.


 Do not drink water from the machine.


 Due to the danger of explosion, do not place any chemical dissolving agents into the machine's washing section.


- Check the heat-resistance of plastic items before washing them in the machine.

 Only put items in the machine which are suitable for dishwashing, and take care not to overfill the baskets.

 Do not open the door while the machine is in operation, hot water may spill out. Safety devices ensure the machine stops if the door is opened.


 The machine door should not be left open. It may cause accidents.


 Place knives and other sharp objects in the cutlery basket in a blade-down position.


 For models with the automatic door-opening system, when the EnergySave option is active, the door will open at the end of a program. To prevent damage to your dishwasher, do not attempt to close the door for one minute after it has opened. For effective drying, keep the door open for 30 minutes after a programme has ended. Do not stand in front of the door after the auto-open signal sounds.


 In the case of a malfunction, repair should only


be performed by an authorised service company, otherwise the warranty will be void.

 Before repair work, the machine should be disconnected from the mains. Do not pull the cable to unplug the machine. Switch off the water tap.

 Operation at a low voltage will cause a decline in performance levels.

 For safety, disconnect the plug once a program has finished.

 To avoid an electric shock, do not unplug the machine with wet hands.

 Pull the plug to disconnect the machine from the mains, never pull on the cord.

RECYCLING

- Some machine components and packaging consist of recyclable materials.
- Plastics are marked with the international abbreviations: (>PE<, >PP<, etc.)
- The cardboard parts consist of recycled paper. They can be put into waste paper containers for recycling.
- Material unsuitable for domestic waste must be disposed of at recycling centres.
- Contact a relevant recycling centre to obtain information about disposal of different materials.

PACKAGING AND THE ENVIRONMENT

- Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

CE Declaration of Conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old machine



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product,

please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where the product was purchased.

2. INSTALLATION

2.1. Machine positioning


When positioning the machine, place it in an area where dishes can be easily loaded and unloaded. Do not put the machine in an area where the ambient temperature falls below 0°C.

Read all warnings located on the packaging before removing the packaging and positioning the machine.

Place the machine close to a water tap and drain. Take into consideration that the connections will not be altered once the machine is in position.

Do not hold the machine by its door or panel.

Leave an adequate distance around the machine to allow ease of movement when cleaning.

 Ensure the water inlet and outlet hoses are not squeezed or trapped and that the machine does not stand on the electrical cable while positioning.


Adjust the feet so the machine is level and balanced. The machine should be placed on flat ground otherwise it will be unstable and the door of the machine will not close properly.

2.2. Water connection

We recommend fitting a filter to your water inlet supply in order to prevent damage to your machine due to contamination (sand, rust, etc.) from indoor plumbing. This will also help prevent yellowing and deposit formation after washing.


2.3. Water inlet hose




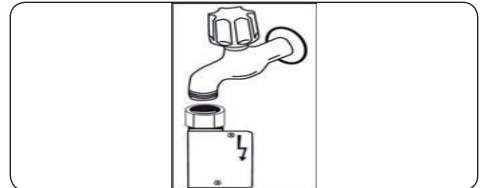
 **WARNING:** Use the new water inlet hose supplied with your machine, do not use an old machine's hose.


 **WARNING:** Run water through the

new hose before connecting.

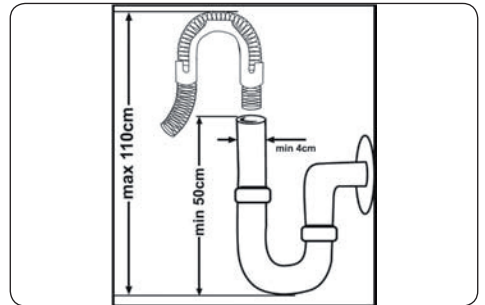
 **WARNING:** Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

 **WARNING:** After the connections are made, turn the tap on fully and check for water leaks. Always turn off the water inlet tap after a wash program has finished.




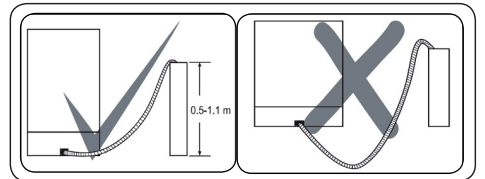
 An Aquastop water spout is available with some models. Do not damage it or allow it to become kinked or twisted.

2.4. Drain Hose






Connect water drain hose directly to water dra-in hole or to the sink outlet spigot. This connection should be minimum 50 cm and maximum 110 cm from floor plane.



 **IMPORTANT:** Items will not wash properly if a drain hose longer than 4 m is used.



2.5. Electrical connection

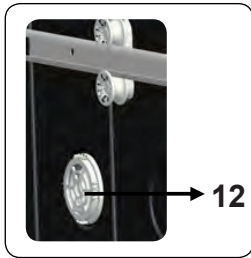
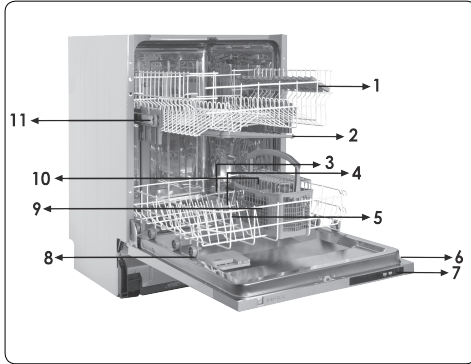
 **WARNING:** Your machine is set operates at 220-240 V. If the mains voltage supply to your machine is 110 V, connect a transformer of 110/220 V and 3000 W between the electrical connection.

  **The earthed plug of the machine must be connected to an earthed outlet supplied by suitable voltage and current.**

  **In the absence of earthing installation, an authorised electrician should carry out an earthing installation. In the case of use without earthing installed, we will not be responsible for any loss of use that may occur.**

 **The indoor fuse current value should be 10-16 A.**

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS



3.1. General appearance

1. Upper basket with racks
2. Upper spray arm
3. Lower basket
4. Lower spray arm
5. Filters
6. Rating plate
7. Control panel
8. Detergent and rinse-aid dispenser
9. Cutlery basket
10. Salt dispenser
11. Upper basket track latch
12. Mini Active Drying Unit: This system provides better drying performance for your dishes.

3.2. Technical specifications

Capacity	12 place settings
Dimensions	
Height	820-870(mm)
Width	598(mm)
Depth	570(mm)
Net weight	38 kg
Operating voltage / frequency	230-240V 50 Hz,
Total current (A)	10(A)
Total power (W)	1900(W)
Water supply pressure	Maximum: 1 (Mpa) Minimum: 0.03 (Mpa)

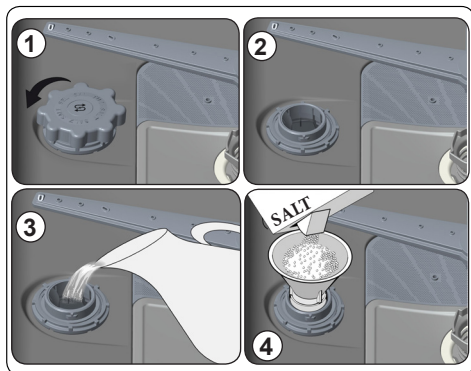
4. BEFORE USING THE APPLIANCE

4.1. Preparing your Dishwasher for first use

- Check whether the electricity and supply water specifications match the values indicated in the installation instructions for the machine.
- Remove all packaging materials inside the machine.
- Set the water softener level.
- Fill the rinse aid compartment.

4.2. Fill the salt (IF AVAILABLE)

To fill with softener salt, open the salt compartment cap by turning it counter clockwise. **(1)** **(2)** At first use, fill the compartment with 1 kg salt and water **(3)** until it is almost overflowing. If available, using the funnel **(4)** provided will make filling easier. Replace the cap and close it. After every 20th-30th wash, add salt into your machine until it fills up (approx. 1 kg).



Fill the salt compartment with water the first time you fill the salt compartment only.

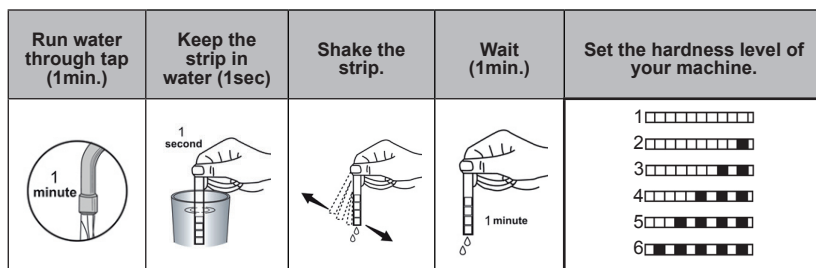
Use softener salt specifically produced for use in dishwashers.

When you start your dishwasher, the salt compartment is filled with water, therefore put the softener salt in prior to starting your machine.

If the softener salt has overflowed and you do not start the machine immediately, run

a short washing program to protect your machine against corrosion.

4.3. Test Strip



NOTE: Level is set 3 as default. If the water is well water or has a hardness level above 90 dF, we recommend that you use filter and refinement devices.

4.4. Water Hardness Table

Level	German dH	French dF	British dE	Indicator
1	0-5	0-9	0-6	P1 LEDs are on.
2	6-11	10-20	7-14	P2 LEDs are on.
3	12-17	21-30	15-21	P3 LEDs are on.
4	18-22	31-40	22-28	P4 LEDs are on.
5	23-31	41-55	29-39	P1-P4 LEDs are on.
6	32-50	56-90	40-63	P2-P4 LEDs are on.

4.5. Water Softener System

The dishwasher is equipped with a water softener which reduces the hardness in the mains water supply. To find out the hardness level of your tap water, contact your water company or use the test strip (if available).

4.6. Setting

- Turn the knob to the “0/Reset” position.
- Push the “Start/Pause” button and hold down.
- Turn on the machine.
- Hold down the “Start/Pause” button until the lights flash and “SL” disappears.
- The machine will display the last setting.
- Set the level by pushing the “Start/Pause” button.
- Switch off the machine to save the setting.

4.7. Detergent usage

Only use detergents specifically designed for domestic dishwashers.

Add the recommended amount of detergent for the selected programme to ensure the best performance.

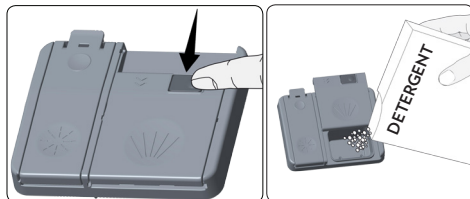
Keep your detergents in cool, dry places out of reach of children.

See the detergent manufacturer’s instructions for a further information.

4.8. Filling the detergent

Push the latch to open the dispenser and pour in the detergent.

Close the lid and press it until it locks in place. The dispenser should be refilled just before the start of each programme. If the dishes are heavily soiled, place additional detergent in the pre-wash detergent chamber.



4.9. Using combined detergents

These products should be used according to the manufacturer's instructions.

Never put combined detergents into the interior section or the cutlery basket.

Combined detergents contain not only the detergent but also rinse-aid, salt replacement substances and additional components depending on the combination.

We recommend you do not use combined detergents in short programmes.

Please use powder detergents in such programmes.

If you encounter problems when using combined detergents, please contact the detergent manufacturer.

When you stop using combined detergents, make sure that water hardness and rinse aid settings are set to the correct level.

4.10. Rinse-aid usage

Rinse-aid makes dishes sparkle and helps them to dry without spotting. Rinse-aid is required for stain-free utensils and clear glasses. Only use rinse-aid for which is designed to be used in domestic dishwashers.

4.11. Filling the rinse-aid and setting

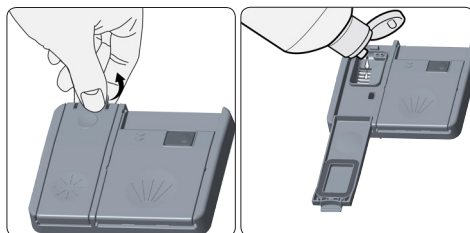
To fill the rinse aid compartment, open the rinse-aid compartment cap. Fill the compartment with rinse aid to the MAX level and then close the cap. Be careful not to overfill the rinse aid compartment and wipe up any spills.

In order to change the rinse aid level, follow the below steps before turning on the machine:

- Push the programme button and hold it down.
- Turn on the machine.
- Hold the Programme Button down until all leds blink twice. Rinse aid set follows water hardness set.
- The machine will display the current setting.
- Change level by pushing the programme button.
- Switch off the machine to save the setting.

The factory setting is "4".

If the dishes are not drying properly or are spotted, increase the level. If blue stains form on your dishes, decrease the level.



Level	Brightener Dose	Indicator
1	Rinse-aid not dispensed	r1 is shown on the display.
2	1 dose is dispensed	r2 is shown on the display.
3	2 doses are dispensed	r3 is shown on the display.
4	3 doses are dispensed	r4 is shown on the display.
5	4 doses are dispensed	r5 is shown on the display.


5. LOADING YOUR DISHWASHER

For best results, follow these loading guidelines.

We recommend that you place large items (pots, pans, lids, plates and bowls) which are heavily soiled in the lower basket.

The upper basket is designed for delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers. Position the dishes so that they will not get moved by the spray of water.

Cutlery should be placed in the cutlery basket. Items should be loaded individually into the appropriate slots with their handles downwards. Long utensils should be placed horizontally on the baskets.

 **WARNING:** Take care not to obstruct the rotation of spray arms.

5.1. Recommendations

Remove any coarse residue on dishes before placing the dishes in the machine. Start the machine with full load.



Do not overload the drawers or place dishes in the wrong basket.

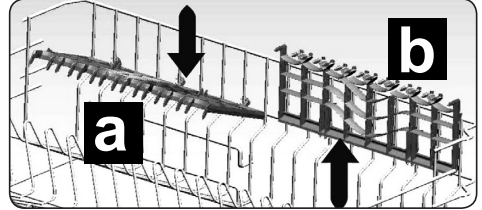


WARNING: Always place sharp utensils with the sharp point down and open utensils with their openings down.

Top basket

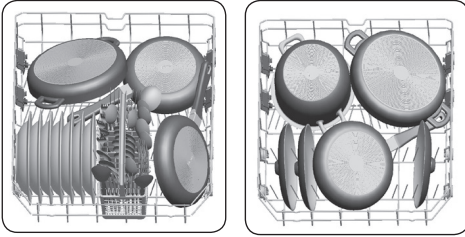
Fixed Rack

Upper basket racks have two positions: open **(a)** and closed **(b)**. You can place cups on the racks to be washed. You can also place long forks, knives and spoons on the racks laterally.

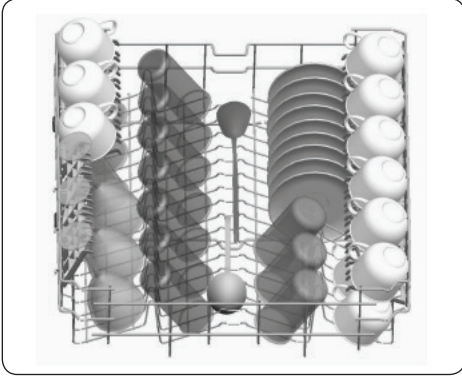


5.2. Alternative basket loads

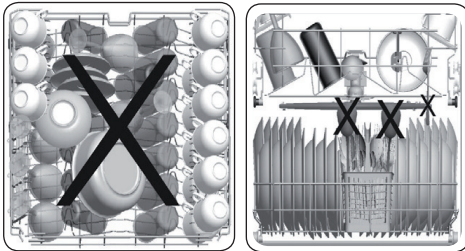
Lower basket



Upper basket



Incorrect loads



Unsuitable items for dishwashing

- Cigarette ashes, candle leftovers, polish, paint, chemical substances, iron-alloy materials.

- Forks, spoons and knives with wooden, bone, ivory or nacre-coated handles; glued items, items soiled with abrasive, acidic or base chemicals.
- Temperature-sensitive plastics, copper or tin-coated containers.
- Aluminium and silver objects.
- Some delicate glasses, ornamental printed porcelains; some crystal items, adhered cutlery, lead crystal glasses, cutting boards, synthetic fibred items.
- Absorbent items such as sponges or kitchen rugs.



IMPORTANT: In future, purchase dishwasher-proof kitchenware.

Important Note for Test Laboratories

For detailed information required for tests according to EN normatives and a softcopy of the manual, please send the model name and serial number to the following address: dishwasher@standardtest.info

6. PROGRAMME TABLE

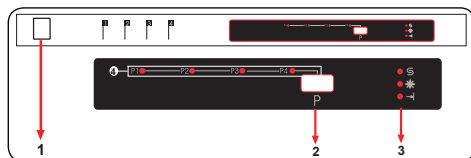
Programme	Detergent A: 5cm ³ B1: 15cm ³ B2: 25cm ³	Duration (min)	Description
Intensive	A+B2	117	For heavily soiled dishes.
Super 50'	A+B2	50	For normally soiled, daily-used dishes with a faster programme.
Eco (Reference)	A+B2	187	Standard programme for normally soiled, daily-used dishes.
Prewash	-	15	To rinse dishes that you plan to wash later.



NOTE: THE PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF DISHES, THE WATER TEMPERATURE, THE AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

- Only use powder detergent for short programmes.
- Short programmes do not include drying.
- To assist drying, we recommend slightly opening the door after a cycle has finished.

7. THE CONTROL PANEL





Press the Power On/Off button (1), the End Of Programme Indicator (3) will illuminate.


Select the programme most suitable for your dishes using the Programme Selection button (2).

The light corresponding to the selected program (4) will illuminate and the End Of Programme Indicator will switch off.

The programme will start automatically when the door is closed.


 **NOTE:** If you decide not to start the selected programme, please see the "Changing a Programme" and "Cancelling a Programme" sections.

 **NOTE:** When there is insufficient softening salt, the Salt Lack Warning Indicator (3) will illuminate to indicate the salt chamber needs filling.

 **NOTE:** When there is insufficient rinse aid, the Rinse Aid Lack Warning Indicator (3) will illuminate to indicate the rinse aid chamber needs filling.

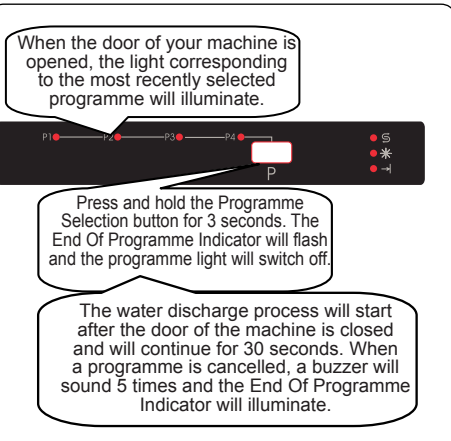
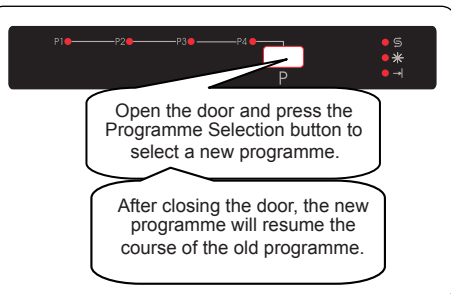
7.1. Changing a Programme

Follow the steps below to change a programme while in operation.

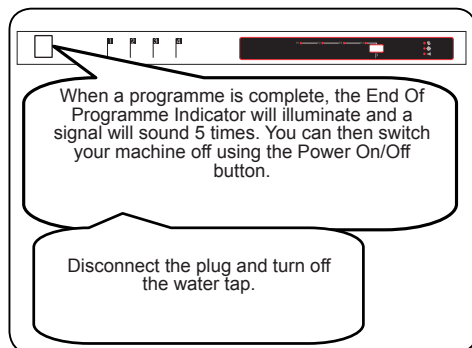
 **NOTE:** Open the door slightly at first to stop the programme before it is complete in order to avoid water spillage.


7.2. Cancelling a Programme


Follow the steps below to cancel a programme while in operation.



7.3. Switching the Machine Off



 **NOTE:** Do not open the door before a programme is complete.

 **NOTE:** Leave the door of your machine slightly open at the end of a programme to speed up drying.



NOTE: If the door of the machine is opened or the power is cut during operation, the programme will continue when the door is closed or the power returns.



NOTE: If the power is cut or the machine door is opened during drying, the program will terminate. Your machine will be ready for new programme selection.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning your Dishwasher is important to maintain the machine's service life.

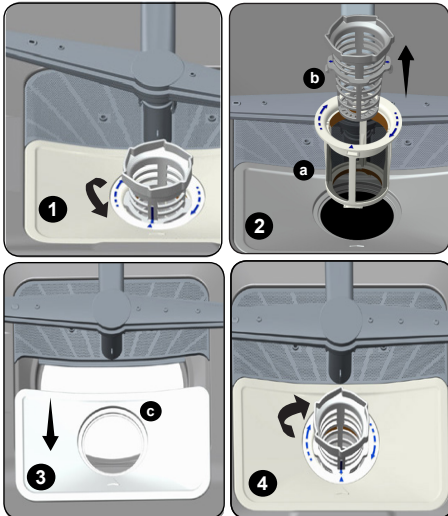
Oil and lime may build up in your Dishwasher over time. If this occurs:

- Fill the detergent compartment but do not load any dishes. Select a programme which runs at high temperature and run the Dishwasher empty. If this does not clean your Dishwasher sufficiently, use a cleaning agent designed for use with dishwashers.
- **Wipe the door seals regularly with a damp cloth to remove any accumulated residue.**

8.1. Cleaning machine and filters

Clean the filters and spray arms at least once a week. If any food waste remains on the coarse and fine filters, remove them and clean them thoroughly with water.

- a) Micro Filter b) Coarse Filter
c) Metal Filter



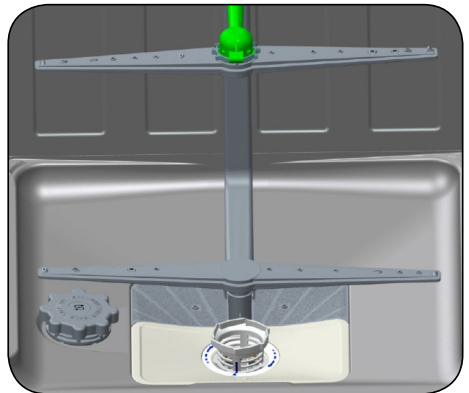
To remove and clean the filter combination, turn it counter clockwise and remove it by lifting it upwards (1). Pull the coarse filter out of the micro filter (2). Then pull and remove the metal filter (3). Rinse the filter with lots of water until it is free of residue. Reassemble

the filters. Replace the filter insert, and rotate it clockwise (4).

- Never use your Dishwasher without a filter.
- Incorrect fitting of the filter will reduce the washing effectiveness.
- Clean filters are necessary for proper running of the machine.

8.2. Spray arms

Make sure that the spray holes are not clogged and that no food waste is stuck to the spray arms. If there is any clogging, remove the spray arms and clean them under water. To remove the upper spray arm undo the nut holding it in position by turning it clockwise and pulling it downwards. Make sure that the nut is properly tightened when refitting the upper spray arm.

















9. TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
The programme does not start.	Your Dishwasher is not plugged in.	Plug your Dishwasher in.
	Your Dishwasher is not switched on.	Switch your Dishwasher on by pressing the On/Off button.
	Fuse blown.	Check your indoor fuses.
	Water inlet tap is closed.	Turn on the water inlet tap.
	Your Dishwasher door is open.	Close the Dishwasher door.
	Water inlet hose and machine filters are clogged.	Check the water inlet hose and machine filters and make sure they are not clogged.
Water remains inside the machine.	Water drain hose is clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist it.
	The filters are clogged.	Clean the filters.
	The programme is not finished yet.	Wait until the programme is finished.
Machine stops during washing.	Power failure.	Check mains power.
	Water inlet failure.	Check water tap.
Shaking and hitting noises are heard during a wash operation.	The spray arm is hitting the dishes in the lower basket.	Move or remove items blocking the spray arm.
Partial food wastes remain on the dishes.	Dishes placed incorrectly, sprayed water not reaching affected dishes.	Do not overload baskets.
	Dishes leaning each another.	Place dishes as instructed in the section on loading your dishwasher.
	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Wrong wash programme selected.	Use the information in the programme table to select the most appropriate programme.
	Spray arms clogged with food waste.	Clean the holes in the spray arms with thin objects.
	Filters or water drain pump clogged or filter misplaced.	Check the drain hose and filters are correctly fitted.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Whitish stains remains on dishes.	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Rinse aid dosage and/or water softener setting set too low.	Increase rinse aid and/or water softener level.
	High water hardness level.	Increase water softener level and add salt.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
Dishes do not dry.	Drying option is not selected.	Select a programme with a drying option.
	Rinse aid dosage set too low.	Increase rinse aid dosage setting.
Rust stains form on the dishes.	Stainless-steel quality of the dishes is insufficient.	Use only dishwasher-proof sets.
	High level of salt in wash water.	Adjust the water hardness level using water hardness table.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
	Too much salt spilled in the Dishwasher while filling it with salt.	Use funnel while filling salt to the compartment to avoid spillage.
	A poor mains grounding.	Consult a qualified electrician immediately.
Detergent remains in the detergent compartment.	Detergent was added when the detergent compartment was wet.	Make sure detergent compartment is dry before use.

AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

TROUBLE CODE				POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
P1	P2	P3	P4		
				Insufficient water	Make sure the water inlet tap is open and water is flowing.
					Separate the inlet hose from the tap and clean the filter of the hose.
					Contact for service if the error continues.
				Continuous water input	Close the tap and contact for service.
				Inability to discharge water	Water discharge hose and filters may be clogged.
					Cancel the programme.
					If the error continues, contact for service.
					Contact for service.
				Faulty heater and heater sensor	Contact for service.
				Overflow	Unplug the machine and close the tap.
			Contact for service.		
				Faulty electronic card	Contact for service.

10. PRACTICAL INFORMATION

- When the machine isn't in operation:
 - Disconnect the plug and close the tap.
 - Leave the door slightly open to prevent odour formation.
- Select the dry option to remove water droplets.
- Place dishes in the machine properly to achieve the best energy consumption, washing and drying performance. Please see the programme and consumption table for more information.
- Rinse dirty dishes before placing them in the dishwasher.
- Only use the Prewash programme when necessary.
- Do not place the machine near a refrigerator because it will reach high temperatures.
- If the machine is located in an area that is at risk of freezing, close the tap, disconnect the inlet hose from the tap and drain the water inside the hose and the machine completely.

11. THE PRODUCT FICHE

Supplier's trade mark	BAUMATIC
Supplier's model	DEF4113
Capacity of dishwasher	12
The energy efficiency class	A++
Annual energy consumption in kWh per year (AEc) (280 Cycle)*	258
Energy consumption (Et) (kWh per cycle)	0,90
Off-mode power consumption (W) (Po)	0,50
Left-on mode power consumption (W) (Pi)	1,00
Annual water consumption in litres per year (AWc) (280 Cycle)**	3360
Drying efficiency class***	A
Standard programme name****	Eco
Programme time for standard cycle (min)	187
Duration of the left-on mode (Ti) (min)	-
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	52
Freestanding/Built-in	Built-in

* Energy consumption **258** kwh per year, based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

** Water consumption **3360** litres per year based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how appliance is used.

*** Drying efficiency class **A** on a scale from G (least efficient) to A (most efficient).

**** The “**Eco**” is the standard cleaning cycle to which the information in the label and the fiche relates. This programme is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption.



52231190 R24



غسالة أطباق دليل التعليمات

6A98K %&=




Baumatic®

المحتويات

4	..... مواصفات الغسالة.	•
4	..... التوافق مع المعايير وبيانات الاختبار.	•
5	..... معلومات السلامة والتوصيات	
5	..... التدوير	•
5	..... معلومات السلامة والتوصيات	•
9	..... معلومات السلامة والتوصيات	•
9	..... الأشياء الغير مناسبة للغسيل.	•
10	..... تركيب الغسالة	
10	..... تثبيت الغسالة.	•
11	..... وصلات الماء	•
11	..... خرطوم منفذ المياه	•
12	..... خرطوم مخرج الماء	•
13	..... التوصيلات الكهربائية	•
14	..... قبل استخدام الغسالة.	•
14	..... اعداد الغسالة للاستخدام	
14	..... أهمية إزالة الكلس من الماء	•
14	..... ملء المسحوق في الغسالة	•
15	..... شريط الاختبار	•
15	..... ضبط استهلاك المسحوق	•
17	..... استخدام المنظف	•
17	..... ملء المسحوق في الغسالة	•
17	..... المنظف المركب	•
18	..... ملء مادة الشطف وضبط الإعدادات	•

19	..... تحميل غسالة الأطباق
19	..... حامل الأطباق
22	..... حمولات الغسالة البديلة
&	..... مواصفات البرنامج
24	..... بنود البرنامج
2)	..... التعرف على الغسالة
&*	..... تشغيل الغسالة واختيار البرامج
26	..... تشغيل الغسالة
26	..... متابعة البرنامج
26	..... تغيير البرنامج
27	..... اختيار البرنامج مع إعادة الضبط
27	..... إيقاف تشغيل الغسالة
&	..... الصيانة والتنظيف
28	..... المرشحات
29	..... أذرع الرشاش
29	..... مرشح الخرطوم
' \$	..... رموز المشكلات وماذا تفعل في حالة المشكلات
' &	..... معلومات عملية ومفيدة

عزيزي العميل:

نشرك لشرائك المنتج المنزلي بوماتك عالي الجودة. نحن نعتز بتقديم منتجات ذات جودة عالية مع مستوى عال من خدمة العملاء.

لعملاء خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، الرجاء الإتصال على الموزع المحلي لأجهزة بوماتك يمكنك العثور على الموزع المحلي الخاص بك على موقعنا www.baumatic-mea.com. فقط انقر على 'مكان الشراء' من القائمة الإلكترونية.

لعملاء داخل دولة الإمارات العربية المتحدة، سنتين ضمان على جميع أجهزة بوماتك بما في ذلك قطع الغيار.

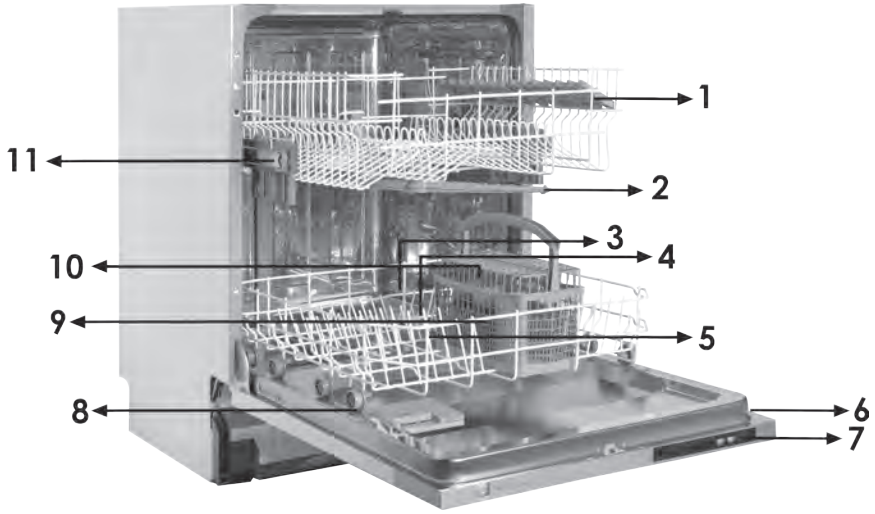
بوماتك الشرق الأوسط للتجارة العامة ذ م م

صندوق بريد 393720

الإمارت العربية المتحدة، دبي

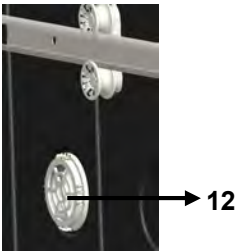
للاستفسارات العامة +971 (0) 4551 3780 تليفون

للخدمات، قطع الغيار، إستفسارات المنتج + 971 (0) 4551 3953



6. بطاقة التصنيف
7. لوحة التحكم
8. موزع مادة الشطف والمنظف
9. سلة أدوات المائدة
10. موزع المسحوق
11. مزلاج حامل السلة العلوية

1. السلة العلوية مع الحوامل
2. ذراع الرشاش العلوي
3. السلة السفلية
4. ذراع الرشاش السفلي
5. المرشحات



وحدة التجفيف: يوفر هذا النظام أداء تجفيف أفضل لأطباقك.

المواصفات الفنية

السعة	12 طقم من أدوات المائدة
الارتفاع	820-870 ملم
العرض	598 ملم
العمق	ملم
الوزن الصافي	38 كجم
مدخل الكهرباء	220-240 فولت، 50 هرتز
الطاقة الكلية	1900 واط
طاقة التسخين	1800 واط
طاقة الضخ	100 وات
طاقة مضخة التصريف	30 واط
ضغط المياه	0,03 ميغا باسكال (0,3 بار) -1 ميغا باسكال (10 بار)
التيار	10 أمبير

الالتزام بالمعايير وبيانات الاختبار / قرار الاتحاد الأوروبي بشأن الالتزام بالمعايير المنتج يفي بمتطلبات كل المعايير السارية للاتحاد الأوروبي مع المعايير المتوافقة ذات الصلة والتي تخدم غرض الحصول على علامة CE.

ملحوظة هامة للمستخدم: للحصول على نسخة إلكترونية من دليل الاستخدام هذا، يُرجى التواصل على العنوان التالي: dishwasher@standardtest.info في رسالتك الإلكترونية، يُرجى كتابة اسم الموديل والرقم التسلسلي (12 رقم) والموجود على باب الغسالة.

معلومات السلامة والتوصيات

التدوير

- بعض مكونات الغسالة وغلافها مُصنع من مواد قابلة لإعادة التدوير.
- يوجد على الأجزاء البلاستيكية علامات بالاختصارات الدولية التالية: بولي إيثيلين PE، بولي سترين PS، بولي أوكسي ميثلين POM، بولي برويلين PP.
- الأجزاء الكرتونية مُصنعة من ورق مُعاد تدويره ويجب التخلص منها في الحاويات المُخصصة لجمع الورق المراد إعادة تدويره.
- مثل هذه المواد غير مخصصة للتخلص منها في حاويات القمامة. ويجب تسليمها لمراكز إعادة التدوير بدلاً من ذلك.
- اتصل بالمراكز المتخصصة في ذلك للحصول على معلومات عن طرق ونقاط التخلص من هذه المواد.

معلومات السلامة

عند استلام غسالة الأطباق:

- قم بفحصها بحثاً عن أي تلف أو تضرر بغلافها. لا تُشغل الماكينة في حال كانت معطوبة بأي شكل من الأشكال، واحرص على الاتصال بمركز الخدمة المعتمد.
- قم بفك مواد التغليف كما هو موضح وتخلص منها وفق القواعد المنصوص عليها.
- نقاط يجب مراعاتها أثناء تركيب الغسالة
- اختر مكان مناسب وآمن ومستوي السطح لتركيب الغسالة.
- قم بتركيب وتوصيل الغسالة وفق التعليمات
- يجب تركيب هذه الغسالة وإصلاحها من قبل مركز الخدمة المعتمد فقط
- يجب استخدام قطع غير أصلية فقط بالغسالة. -قبل التركيب، تأكد من عدم اتصال الغسالة بمصدر التيار الكهربائي.
- تأكد مما إذا كان نظام الفتيل الكهربائي الداخلي متصل

وفقاً للإرشادات أم لا.

• يجب أن تطابق جميع التوصيلات الكهربائية القيم المُشار إليها ببطاقة التصنيف.

• أحترس وتأكد من أن عدم وضع الغسالة فوق الكابل الذي يمد الغسالة بالكهرباء.

• لا تستخدم مطلقاً سلكاً للتطويل أو مقبس متعدد الوصلات لصنع وصلة إضافية. - يجب أن يكون القابس موضوع بطريقة تجعل من السهل الوصول إليه بعد الانتهاء من تركيب الغسالة.

• تركيب الغسالة في مكان ملائم، شغلها بدون وضع أي شيء فيها لأول مرة.

الاستخدام اليومي:

• هذه الغسالة مخصصة للاستخدام المنزلي، ولا تقم باستخدامها لأي أغراض أخرى.

غسالة الأطباق في أغراض تجارية يبطل الضمان.

• لا تطأ أو تجلس أو تضع أشياء ثقيلة على باب

غسالة الأطباق وهو مفتوح قد يؤدي هذا لسقوطه.

• لا تضع في الأماكن المخصصة للمنظف أو مادة الشطف أي شيء غير المنظفات ومواد الشطف المُصنعة خصيصاً لغسالات الأطباق. - الشركة غير مسؤولة عن أي تلف يلحق بغسالة الأطباق نتيجة لاستخدام مواد خلاف ذلك.

• لا تشرب الماء الموجود بقسم الغسيل فهو غير مخصص للشرب.

• بسبب خطر الانفجار، لا تضع في قسم الغسيل أي مواد كيميائية مذيبة مثل المذيبات.

• تأكد من أن الأواني البلاستيكية مقاومة للحرارة قبل وضعها في الغسالة.

• يمكن للأطفال البالغين من العمر 8 سنوات فما فوق تشغيل

هذه الغسالة ويمكن للأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات

البدنية والحسية والعقلية أو نقص في الخبرة والمعرفة استخدام هذه الغسالة فقط تحت الإشراف أو إذا كانوا على

علم بتعليمات استخدام الغسالة بطريقة آمنة ويفهمون الأخطار التي قد تنتج عنها. لا يجب للأطفال اللعب بالغسالة. لا يجب للأطفال تنظيف وصيانة الغسالة بدون إشراف.

• لا تضع في الغسالة أشياء لا تناسب مع عملية غسيل الأطباق. وأيضا لا تملأ السلة فوق طاقتها. الشركة غير مسؤولة عن أي خدش أو صدا يتكون على الإطار الداخلي للغسالة نتيجة لتحريك السلة بطريقة خلاف المنصوص عليه.

• قد يتدفق الماء الساخن إلى خارج الغسالة ولهذا يجب عدم فتح باب الغسالة تحت أي ظرف من الظروف خلال فترة تشغيل الغسالة. وفي أي حال، تضمن أجهزة السلامة توقف الغسالة عن العمل في حالة فتح الباب.

• لا تترك باب الغسالة مفتوح فقد يؤدي هذا إلى وقوع الحوادث.

المائدة بحيث تكون الشفرة الحادة متجهة لأسفل. في حال تلف كابل الكهرباء، يجب استبداله من قبل

الشركة المصنعة، أو وكيل الخدمة التابع لها أو

أشخاص مماثلين مؤهلين لتجنب الأخطار.

• هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص

(بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف بالقدرات

الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة أو

المعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو منحهم تعليمات

الاستخدام من قبل الشخص المسئول عن سلامتهم.

• في حال تشغيل خيار "توفير الطاقة"، سينفتح

الباب عند انتهاء البرنامج. لا تغلق الباب عنوة لتجنب حدوث

ضرر بالية عمل الباب الأوتوماتيكية خلال 1 دقيقة. يجب

فتح الباب خلال 30 لضمان الحصول على تجفيف فعال. (في

الموديلات التي لا تعمل بنظام أوتوماتيكي لفتح الباب)

تحذير: لا تقف في مواجهة الباب بعد سماع

صوت إشارة فتح الباب الأوتوماتيكي.

لسلامة الأطفال:

- بعد نزع تغليف الغسالة، تأكد من أن مواد التغليف بعيدة عن متناول الأطفال.
- لا تسمح للأطفال باللعب أو تشغيل الغسالة.
- تُحفظ المنظفات ومواد الشطف بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تجعل الأطفال يقتربون من الغسالة أثناء فتحها فقد يكون هناك بقايا عالقة من مواد التنظيف داخل الغسالة.
- تأكد من أن الغسالة القديمة لا تمثل أي تهديد على أطفالك. فغالباً ما يعلق الأطفال داخل الغسالات القديمة، ولتجنب هذا الموقف، قم بكسر قفل باب الغسالة وأقطع كابل الكهرباء. في حالة حدوث خلل بأداء الغسالة
- يجب إصلاح أي خلل في أداء الغسالة بالتأكد من قبل أشخاص مؤهلين. وفي حال قيام أي شخص لا ينتمي لمركز الخدمة المعتمد بأي أعمال إصلاح، ستصبح الغسالة خارج نطاق الضمان.
- قبل القيام بأي عمل لإصلاح الغسالة، تأكد من فصل الغسالة عن التيار الكهربائي. قم بغلق مفتاح الكهرباء أو أنزع كابل الكهرباء. لا تقم بشد الكابل لفصله عن القابس. تأكد من إغلاق صنبور المياه.

التوصيات

- لتوفير الطاقة والمياه، أزل أي بقايا صلبة من على الأطباق قبل وضعها في الغسالة. - قم بتشغيل الغسالة بعد الانتهاء من وضع كافة الأطباق بها.
- استخدم برنامج ما قبل الغسيل فقط عند الضرورة.
- ضع الأواني المجوفة مثل الأوعية والأكواب والقدر في الغسالة بحيث يكون وجهها لأسفل.
- يُنصح بعدم وضع أطباق تختلف أو تزيد عن تلك المُشار إليها بهذا الدليل.

عناصر لا تتناسب مع عملية غسيل الأطباق:
• طفايات السجائر أو بقايا الشمع أو المواد

- الملمعة أو الدهانات أو المواد الكيميائية أو المواد المخلوطة بالحديد.
- الأشواك والملاعق والسكاكين ذات المقابض الخشبية أو العظمية أو العاجية أو الصدفية؛ أو العناصر الملتصقة بالغراء، أو العناصر المتسخة بمواد كاشطة أو حمضية أو قلووية.
- الأشياء البلاستيكية غير المقاومة للحرارة والحاويات المطلية بالنحاس أو القصدير.
- الأشياء المصنوعة من الألمونيوم أو الفضة (قد يتغير لونها وتصبح باهتة).
- بعض أنواع الزجاج الضعيف والبورسيلين ذات النماذج المطبوعة المزخرفة فقد يبهت لونها بعد أو عملية غسيل، وكذلك بعض الاواني المصنوعة من الكريستال حيث قد تفقد شفافيتها مع الوقت، وأدوات المائدة المستخدمة في لصقها مواد غير مقاومة للحرارة والكؤوس المصنوعة من كريستال الرصاص وألواح التقطيع والعناصر المصنعة من الألياف الصناعية.
- المواد الماصة مثل أسفنج أو فوط المطبخ غير ملائمة لغسالة الأطباق.

تحذير: أحرص مستقبلاً على شراء أدوات مائدة يمكن غسلها في غسالة الأطباق دون أن تتلف.

تركيب الغسالة:

تحديد مكان الغسالة

عند تحديد مكان لوضع الغسالة، أحرص على اختيار مكان يمكنك فيه بسهولة وضع الأطباق داخل الغسالة وإخراجها منها. لا تضع الغسالة في أي مكان يمكن أن تنخفض فيه درجة حرارة الغرفة عن صفر مئوية. قبل وضع الغسالة في المكان المحدد، اتبع التحذيرات

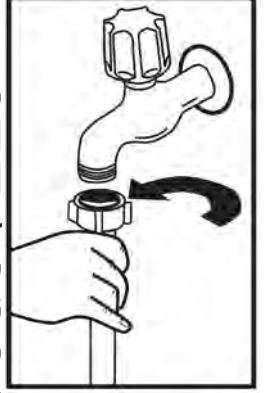
الموجودة على الغلاف لإخراج الغسالة من تغليفها.
ضع الغسالة بالقرب من صنوبر مياه ومصرف مياه. عند اختيار مكان
الغسالة ضع في اعتبارك بأنه لن يتم تغيير أي توصيلات يتم تنفيذها.
لا تقم بشد باب الغسالة أو لوحها لتحريكها.
أحرص على ترك مساحة خالية حول جميع جوانب الغسالة
لتنتمكن من تحريكها إلى الأمام أو الخلف عند تنظيفها.
تأكد من أن خرطوم المياه التي تمد الغسالة بالمياه والتي
تصرف المياه غير مضغوطة عند وضع الغسالة في مكانها،
وتأكد أيضاً من عدم وضع الغسالة فوق كابل الكهرباء.
قد يضبط أقدام الغسالة القابلة للتعديل بحيث تقف مستوية ومترتبة.
فالوضع الصحيح للغسالة يضمن فتح وغلق بابها بدون مشاكل.
إذ لم يقفل باب الغسالة بشكل سليم، فتأكد من أن
الغسالة ثابتة ومستقرة على الأرض التي تقف عليها،
وإن لم يكن قم بتعديل أقدامها وتأكد ثباتها.

توصيل المياه

تأكد من أن أنابيب المياه الداخلية تناسب مع تركيب غسالة
أطباق. كما ننصح أيضاً بتركيب مرشح للمياه عند مدخل
مسكنك أو شقتك حتى تتجنب تلف الغسالة بفعل المواد
الملوثة مثل الرمال أو الطين أو الصدأ أو خلافة، التي قد تتسرب
من وقت إلى آخر عبر أنابيب المياه الرئيسية أو الأنابيب الداخلية
ولتجنب مشكلات مثل الأصفرار وتكون ترسبات بعد الغسيل.

خرطوم الإمداد بالمياه

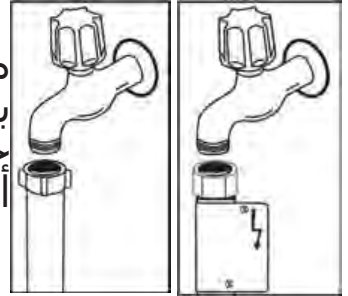
لا تستخدم خرطوم الإمداد بالمياه الموجود بغسالتك القديمة إن وجد. واستخدم خرطوم الإمداد بالمياه الجديد المرفق مع غسالتك الجديدة بدلاً منه. عند توصيل خرطوم مياه جديد أو خرطوم لم يُستخدم منذ فترة طويلة بغسالتك، دع المياه تنساب داخله لفترة قبل توصيله. وصل خرطوم الإمداد بالمياه مباشرة بصنبور المياه. يجب أن يكون ضغط المياه بالصنبور 0,03 ميجا باسكال كحد أدنى و1



باسكال كحد أقصى. وفي حالة كان الضغط أكبر من 1 باسكال، يجب تركيب صمام لتخفيف -الضغط في المنتصف.

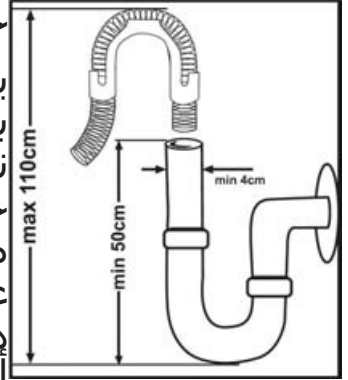
بعد القيام بكل التوصيلات، يجب تشغيل الصنبور بالكامل والتحقق من شدة المياه. ولسلامة غسالتك، تأكد من غلق صنبور المياه بعد انتهاء برنامج الغسيل في كل مرة.

ملاحظة: يُستخدم صنبور أكواستوب مع بعض الموديلات. وفي هذه الحالة، يوجد حالة شد خطيرة. لا تقم بقطع صنبور مياه أكواستوب ولا تجعله ينثني أو يلتوي.

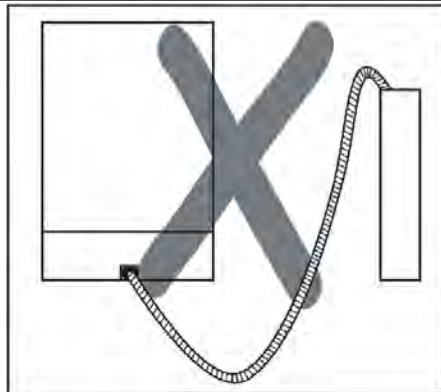
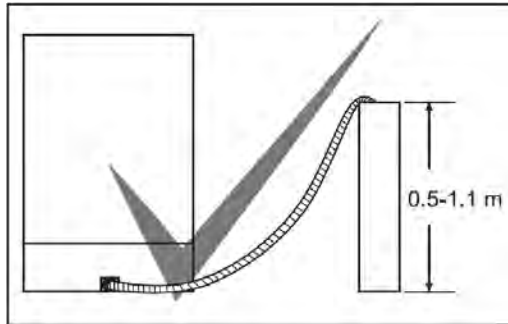


خرطوم تصريف المياه

يمكن توصيل خرطوم تصريف المياه إما بفتحة صرف المياه مباشرة أو بمنفذ تصريف الحوض. باستخدام أنبوبة مقوسة خاصة (إذا توفرت)، يمكن تصريف المياه مباشرة من خلال تعليق الأنبوبة المقوسة على حافة الحوض. يجب أن يكون ارتفاع هذه الوصلة 50 سم على الأقل وبعده أقصى 110 سم عن مستوى الأرضية.



تحذير: إذا كانت أنبوب الصرف المستخدمة أطول من 4 متر، قد تظل الأطباق متسخة. وفي هذه الحالة الشركة غير مسئولة.



التوصيل الكهربائي

يجب توصيل القابس الأرضي بمنفذ أرضي للإمداد بالكهرباء مناسب من حيث الجهد (الفولت) وشدة التيار (الأمبير). إذ لم يكن لديك وصلة أرضية، أحضر كهربائي متخصص لتركيب وصلة أرضية. في حالة الاستخدام بدون وصلة أرضية، الشركة غير مسئولة عن أي خسارة قد تحدث.

يجب أن تكون شدة تيار الفتيل الداخلي بين 10 و16 أمبير. تم ضبط الغسالة بحيث تتحمل من 220 إلى 240 فولت. وإذا كان الجهد (أي فولطية التيار) في مسكنك 110 فولت، وصل محول 110/220 فولت و3000 واط في المنتصف. لا يجب توصيل قابس الغسالة أثناء تحديد موضعها.

استخدم دائماً القابس العازل للكهرباء المرفق بغسالتك. تنخفض كفاءة الغسالة عند استخدامها بفولطية منخفضة.

يجب استبدال كابل الغسالة الكهربائي من قبل مركز الخدمة المعتمد أو كهربائي مختص فقط. قد يتسبب القيام بخلاف ذلك بوقوع حوادث.

ولأغراض السلامة، تأكد دائماً من فصل القابس عن انتهاء برنامج الغسيل.

ولتجنب التعرض لصدمة كهربائية، لا تفصل القابس ويديك مبتلتين. عند فصل الغسالة عن مصدر التيار، قم دوماً بسحب القابس نفسه. لا تقم مطلقاً بشد السلك لفصل التيار.

قبل استخدام الغسالة للمرة الأولى

- تأكد من أن مواصفات أسلاك الكهرباء وأنابيب المياه تتوافق مع القيم الموضحة في تعليمات التركيب الخاصة بالغسالة .
- انزع كل مواد التغليف الموجودة داخل الغسالة .
- اضبط منعم المياه
- أضف 1 كيلو جرام في صندوق المسحوق وقم بملء الماء حتى يصل إلى المنسوب الذي يكاد يفيض عنده.
- أملء صندوق مادة الشطف

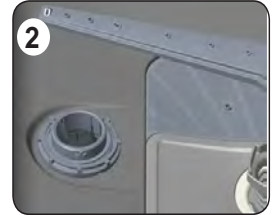
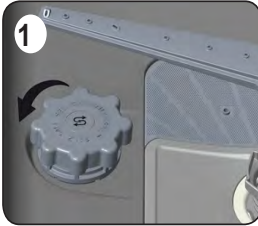
إعداد الغسالة للاستخدام

أهمية إزالة الكلس من الماء

للحصول على وظيفة غسيل جيدة، تحتاج غسالة الأطباق إلى مياه أقل كلسية. وإلا فإن بقايا الكلس ستظل عالقة بالأطباق والمكونات الداخلية. وسيؤثر ذلك سلبا على أداء الغسالة والتجفيف والتلميع. وعندما تمر المياه عبر نظام المنعم، فإن الأيونات التي تشكل الصلابة يتم إزالتها من المياه، وبالتالي تصل المياه إلى مستوى النعومة المطلوبة للحصول على أفضل نتائج غسيل. ووفقا لمستوى صلابة المياه الداخلة للغسالة، فإن تلك الأيونات التي تزيد من صلابة المياه ستتراكم بسرعة داخل نظام المنعم. وبالتالي يجب تجديد نظام المنعم حتى يتم تشغيل بنفس الكفاءة والأداء خلال دورة الغسيل التالية. ولهذا السبب يتم استخدام مسحوق غسالة الأطباق.

ملء المسحوق في الغسالة

استخدم مسحوقا منمعا منتجا خصيصا للاستخدام في غسالات الأطباق. لوضع مسحوق منعم، أخرج أولاً السلة السفلية ثم افتح غطاء علبة المسحوق بتدويره باتجاه عقارب الساعة. 1. أملء أولاً الصندوق بكمية 1 كيلو جرام مسحوق وماء 3 يصل إلى مستوى التدفق الزائد. وإن أمكن استخدم قمعا 4 بحيث يكون الملء سهلا. أعد تركيب الغطاء وأغلقه.

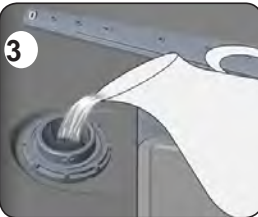


إذا أضاء مصباح التحذير من عدم وجود مسحوق في لوحة التحكم عن بعد فأعد ملء صندوق المسحوق بالمسحوق مرة أخرى.

أملء صندوق المسحوق بالماء عند الاستخدام لأول مرة فقط.

إذا وضعت منظف حبوب في صندوق المسحوق، فلا تملأ الصندوق تماما. نوصي بأن تستخدم مسحوقا ذا حبيبات صغيرة أو منعم مسحوق.

لا تضع ملح الطعام في الغسالة. وإلا فإن كفاءة تشغيل صندوق المنعم قد تقل بمرور الوقت. عندما تبدأ في تشغيل الغسالة، يمتلأ صندوق المسحوق بالماء. وبالتالي ضع المسحوق المنعم قبل بدء تشغيل



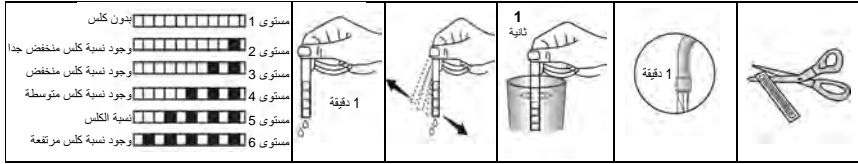
الغسالة.

في هذه الطريقة يتم تنظيف المسحوق الزائد من خلال عملية الغسيل. إذا لم تكن تنوي غسيل الأطباق فورا بعد وضع المسحوق، فشغل برنامج غسيل قصير والغسالة فارغة لتجنب أي تلف (ومنع تآكل) الغسالة بسبب زيادة المسحوق أثناء ملء صندوق المسحوق.

شريط الاختبار

تعتمد فعالية الغسيل بجهازك على درجة انسيابية مياه الصنبور. ولهذا السبب، تم تجهيز جهازك بنظام يقلل درجة التعسر في مورد المياه الرئيسي. وتزيد فعالية الغسيل عندما يتم ضبط النظام بالصورة الصحيحة. وللتحقق من مستوى تعسر المياه في منطقتك، اتصل بهيئة المياه المحلية لديك أو حدد مستوى تعسر المياه من خلال استخدام شريط الاختبار (إذا كان متاحاً).

افتح شريط الاختبار.	شغل المياه من صنبور المياه لديك لمدة دقيقة.	اترك شريط الاختبار في المياه لمدة ثانية.	قم بهز شريط الاختبار بعد إخراجه من المياه.	انتظر دقيقة.	لمدة	قم بضبط درجة تعسر المياه بجهازك وفق النتيجة التي تم الحصول عليها من خلال شريط الاختبار.
---------------------	---	--	--	--------------	------	---



ضبط استهلاك الملح

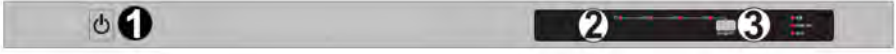
جدول إعدادات مستوى تعسر المياه

إذا كانت درجة تعسر المياه التي تستخدمها تزيد على 90 دي إف (التعسر الفرنسي) أو إذا كنت تستخدم مياه أبار، فإننا نوصيك بأن تستخدم فلتر وأجهزة تكرير مياه.

مستوى تعسر المياه	التعسر الألماني (دي إتش)	التعسر الفرنسي (دي إف)	التعسر البريطاني (دي إي)	مؤشر مستوى التعسر	بي 1	بي 2	بي 3	بي 4
1	5 - 0	9 - 0	6 - 0	P1 مشغل.	●	○	○	○
2	11 - 6	20 - 10	14 - 7	P2 مشغل.	○	●	○	○
3	17 - 12	30 - 21	21 - 15	P3 مشغل.	○	○	●	○
4	22 - 18	40 - 31	28 - 22	P4 مشغل.	○	○	○	●
5	31 - 23	55 - 41	39 - 29	P1 - P4 مشغلين.	●	○	○	○
6	50 - 32	90 - 56	63 - 40	P2 - P4 مشغلين.	●	○	○	○

ملحوظة: يتم ضبط مستوى التعسر على المستوى الثالث باعتبار ذلك "ضبط المصنع".

ضبط معدل استهلاك الملح
اضبط منعم المياه وفقا لمستوى صلابة مياه الصنوبر



3 بعد إعادة ضبط الغسالة، اضغط على زر اختيار البرنامج واستمر في الضغط عليه.



1 قم بتشغيل الغسالة بالضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.



احتفظ بز اختيار البرنامج مضغوطا إلى أن يتم تشغيل وإطفاء المتواليية "مؤشر نهاية البرنامج P1-P2-P3-P4".



3 بعد أن تومض المتواليية "مؤشر نهاية البرنامج P1-P2-P3-P4"، قم بتحرير زر اختيار البرنامج.



تعرض شاشة الغسالة أحر إعداد لصلابة الماء تم إدخاله.

يمكنك ضبط المستويات بالضغط على زر اختبار البرنامج 3 وفقا لجدول إعدادات مستوى صلابة المياه.



4 بعد ضبط مستوى صلابة المياه، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لحفظ الإعدادات في الذاكرة.



استخدام المنظف

استخدم المنظف المنتج خصيصا للاستخدام في غسالات الأطباق المنزلية. يمكنك العثور على المسحوق والجل وحبوب المنظفات في السوق المتخصصة في بيع غسالات الأطباق المنزلية. يجب وضع المنظف في الصندوق قبل بدء تشغيل الغسالة. احتفظ بالمنظف في مكان بارد وجاف وبعيدا عن متناول الأطفال. لا تملأ المنظف في صندوق المنظف أكثر مما هو مطلوب، وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث خدوش في الأكواب، كما يمكن أن يؤدي ذلك إلى تنظيف يذوب بشكل رديء. إذا كنت تريد المزيد من المعلومات عن المنظف الذي ستستخدمه، اتصل بالمصنع مباشرة.

ملء صندوق المنظف

ادفع المزلاج لفتح صندوق المنظف كما هو موضح في الصورة. 1 تحتوي علبة المنظف على خطوات مستويات داخلها. يمكن قياس كمية المنظف الصحيحة باستخدام هذه الخطوط. يمكن أن يحتوي وعاء المنظف على 40 سم مكعب من المنظف.

افتح منظف غسالة الأطباق وضعه في صندوق أكبر 2 سم³ إذا كانت الأطباق متسخة جدا أو 15 سم³ إذا كانت الأطباق أقل اتساخا. 2 إذا كانت الأطباق متروكة متسخة لفترة طويلة، أو إذا كانت هناك بقايا طعام عليها، وإذا قمت بزيادة حمولة غسالة الأطباق، فاسكب



5 سم³ من المنظف في علبة الغسيل التحضيرى وابدأ تشغيل الغسالة. قد يتعين عليك إضافة منظف أكثر في الغسالة وفقا لنوع الاتساخ ومستوى صلابة المياه في المنطقة التي تعيش فيها.

المنظف المركب

يقوم مصنعو المنظفات بتصنيع منظفات مركبة أيضا يطلق عليها في 1 أو 3 في 1 أو 5 في 1... الخ.

تحتوي المنظفات في 2 في 1 على منظف + مسحوق أو مادة الشطف. عند استخدام مسحوق في 1 تأكد من فحص مواصفات الحبة.

تحتوي بعض حبوب المنظفات الأخرى على منظف + مادة شطف + مسحوق + إضافات أخرى عديدة

وبوجه عام فإن المنظفات المركبة تحدث نتائج مرضية في ظل شروط استخدام معينة فقط. ومثل هذه المنظفات تحتوي على مادة الشطف و/أو مسحوق في كميات مضبوطة مسبقا.

النقاط التي يجب مراعاتها عند استخدام هذا النوع من المنتجات:

- تأكد دائما من فحص مواصفات المنتج الذي ستستخدمه أو ما إذا كان منتجا مركبا أم لا.
- تأكد أن المنظف المستخدم مناسباً لصلابة المياه الموجودة في أنابيب المياه المتصلة بالغسالة.
- اقرأ بعناية التعليمات المطبوعة على الغلاف عند استخدام هذه المنتجات.
- إذا كانت هذه المنظفات في شكل حبوب، فلا تضعها أبداً في الجزء الخلفي أو سلة أدوات المائدة من الغسالة. ضع الحبوب دائماً في صندوق المنظف في موزع المنظف.
- فهي تحقق نتائج جيدة لأنواع معينة من الاستخدام فقط. إذا كنت تستخدم هذا النوع من المنظفات، فإنك تحتاج إلى الاتصال بالمصنعين لمعرفة الشروط المناسبة للاستخدام.
- إذا كانت ظروف استخدام هذه المنتجات مناسبة، فإنها تضمن توفير استهلاك الملح و/أو مادة الشطف.
- اتصل بمصنعي المنظف إذا لم تكن تحصل على نتائج غسل جيدة (إذا كانت أطباقك به تراكم للكلس أو مثبتلة) بعد استخدام منظفات في 1 و 3 في 1. إن نطاق ضمان الغسالة لا يغطي أية شكاوى نتجت عن استخدام هذه الأنواع من المنظفات.

الإستخدام الموصى به: إذا كنت تستخدم منظفا مركبا، أضف مادة الشطف في الغسالة واضبط إعداد مادة الشطف على أقل وضع (1) ونشط زر منظف الجيوب لكل تحصل على أفضل نتائج. إذا كان مستوى صلابة المياه أعلى من 4، فمن الضروري أن تملأ مسحوقاً في صندوق المسحوق. لا يوصى باستخدام منظفات مركبة في البرامج السريعة.

يمكن أن تختلف القابلية للذوبان للمنظفات الجيوب المنتجة بواسطة شركات مختلفة حسب درجة الحرارة والوقت. وبالتالي لا يوصى باستخدام منظفات مركبة في البرامج السريعة. لا يوصى باستخدام منظفات مركبة في البرامج السريعة.



تحذير: إذا ظهرت أي مشكلة، لم تكن صادفتها من قبل، مع هذا النوع من المنظفات، فاتصل بمصنعي المنظف مباشرة. **عند التوقف عن استخدام المنظفات المركبة**

- أملء صندوق المسحوق ومادة الشطف .
- اضبط إعداد صلابة الماء على أعلى وضع وقم بتشغيل الغسيل بدون حمولة.
- اضبط مستوى صلابة المياه
- ثم بإعداد مادة الشطف المناسبة.

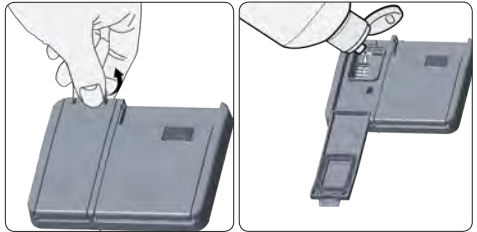
4.11. ملء مادة الشطف المساعدة وضبط الإعدادات

لملء صندوق مادة الشطف المساعدة، افتح غطاء الصندوق المخصص لها. واملأ الصندوق بمادة الشطف المساعدة إلى أقصى مستوى (MAX) ثم أغلق الغطاء. احرص على عدم الملاء الزائد لصندوق مادة الشطف المساعدة وامسح أي انسكابات. ولتغيير مستوى مادة الشطف المساعدة، اتبع الخطوات التالية قبل تشغيل الغسالة:

- أدر المقبض إلى وضع الإغلاق "Off".
- ادفع زر "بدء التشغيل/إيقاف التشغيل المؤقت" واستمر في ضغطه لأسفل.
- أدر المقبض عكس اتجاه عقارب الساعة بمقدار حركة واحدة.
- استمر في ضغط زر "بدء التشغيل/إيقاف التشغيل المؤقت" لأسفل حتى تومض مصابيح LED مرتين.
- سوف تعرض شاشة الغسالة الإعداد الحالي.
- اضبط المستوى بالضغط على زر بدء التشغيل/إيقاف التشغيل المؤقت.
- أدر المقبض إلى وضع الإغلاق "Off" لحفظ الإعداد.

إعداد المصنع هو "4".

في حالة عدم تجفيف الأطباق بشكل صحيح أو احتوائها على بقع، ارفع المستوى. إذا تكونت بقع زرقاء على الأطباق، فأخفض المستوى.



المستوى	جرعة مادة التبييض	المؤشر
1	لا يتم توزيع مادة الشطف المساعدة	يظهر المؤشر r1 على الشاشة.
2	يتم توزيع جرعة واحدة	يظهر المؤشر r2 على الشاشة.
3	يتم توزيع جرعتين	يظهر المؤشر r3 على الشاشة.
4	يتم توزيع 3 جرعات	يظهر المؤشر r4 على الشاشة.
5	يتم توزيع 4 جرعات	يظهر المؤشر r5 على الشاشة.

تحميل غسالة الأطباق

إذا قمت بوضع أطباق في الغسالة ، فأنت تستخدمها بأفضل شروط استهلاك الطاقة، وأداء الغسيل والتجفيف. توجد سلتان منفصلتان لتحميل الأطباق في الغسالة . يمكنك تحميل السلة السفلية بأشياء مستديرة وعميقة مثل الأنية ذات المقابض الطويلة وأغطية الأنية والأطباق وأطباق السلطنة وأطقم أدوات المائدة.

تم تصميم السلة العلوية لأطباق الشاي وأطباق الحلوى وأواني السلطنة والفناجين والأكواب. عند وضع أكواب وكؤوس ذات قاعدة طويلة، اجعلها تستند ناحية حافة السلة، أو الرف أو سلك حامل الأكواب ولا تجعلها تستند على بعضها. لا تستند الأكواب الطويلة على بعضها البعض وإلا فسنتلف وربما تتلف.

من المناسب أكثر أن تضع الأشياء الضيقة الرفيعة في الأجزاء المتوسطة من السلة.

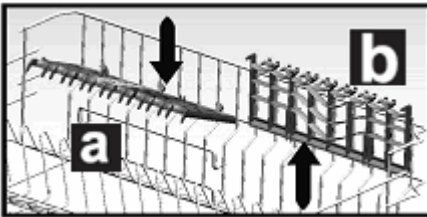
يمكنك وضع الملاعق بين أدوات المائدة الأخرى لمنع التصاقها ببعضها. يوصى باستخدام شبكة أدوات المائدة للحصول على أفضل النتائج.

لتجنب الإصابات المحتملة، ضع دائما الأطباق ذات المقابض الطويلة وذات الحواف الحادة مثل الأشواك وسكاكين الخبز.. الخ. بحيث تكون هذه الحواف الحادة متجهة لأسفل أو أفقيا على السلتين.

تحذير: ضع الأطباق في الغسالة بطريقة تمنع أذرع رشاش العلوية السفلية من الالتفاف حول بعضها.

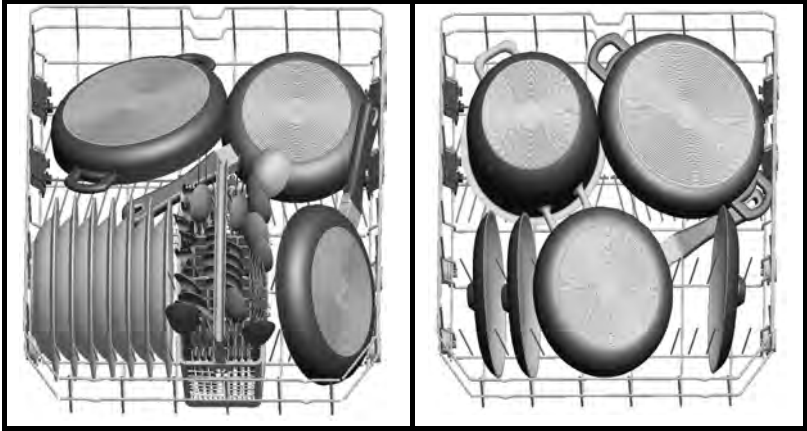
السلة العلوية حامل الأطباق

توجد أرفف أطباق في السلة العلوية للماكينة. **a** **b** يمكنك استخدام هذه الأرفف في الوضع المفتوح والمغلق. عندما تكون في الوضع المفتوح **a** يمكنك وضع فناجين فيها، وعندما تكون في الوضع المغلق **b** يمكنك وضع أكواب طويلة على السلة يمكنك أيضا استخدام هذه الأرفف بوضع أشواك طويلة وسكاكين وملاعق جانبيا.

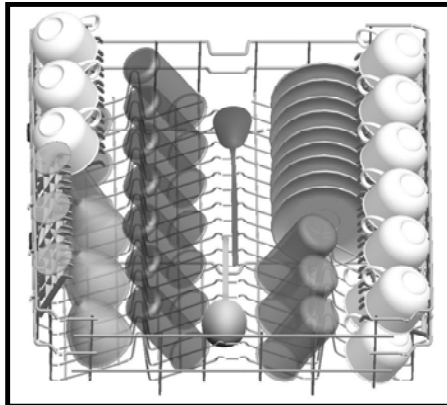


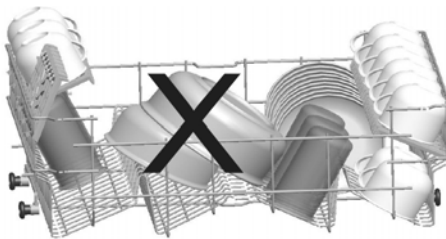
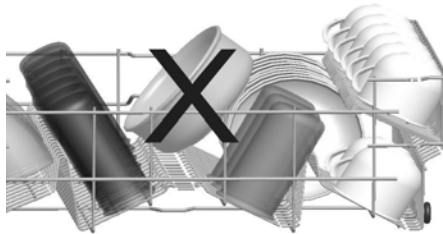
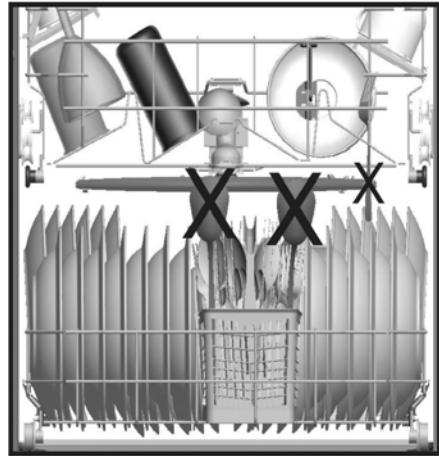
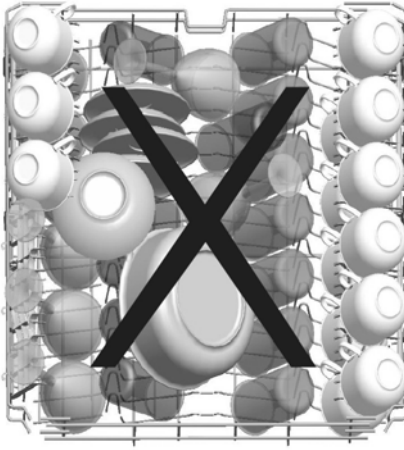
حمولات السلة البيديلة

السلة السفلية



السلة العلوية





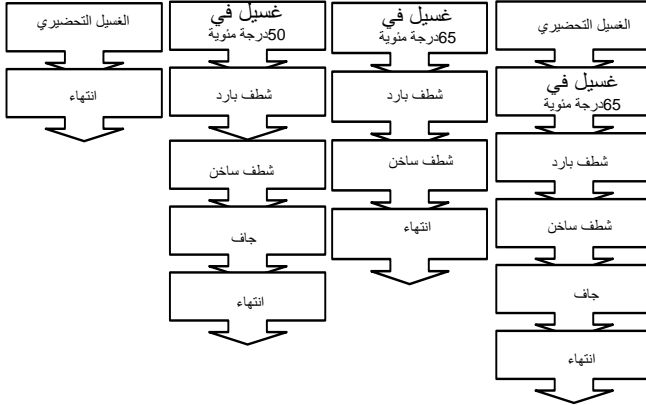
ملاحظة هامة لمختبرات الفحص

لمعلومات مفصلة عن اختبارات الأداء، يرجى الاتصال بالعنوان التالي: "dishwasher@standardtest.info" في بريدك الإلكتروني، نرجو تزويد رقم الموديل والرقم المتسلسل (20 رقم) الموجود على باب الجهاز".

مواصفات البرنامج

بنود البرنامج

رقم البرنامج	اسماء البرامج ودرجة الحرارة	مكثف 65 (P1) درجة مئوية	Super 50 دقيقة. (P2) 65 درجة مئوية	Eco (P3) المرجع	الغسيل التحضيرى (P4) بدون حرارة
نوع فضلات الطعام	حساء وصلصلة وفطائر وبيض وبيلاف وبطاطس واطباق قرن وطعام مشوي	قهوة ولبن وشاي ووجبات باردة وخضروات لم يحتفظ بها لفترة طويلة	قهوة ولبن وشاي ووجبات باردة وخضروات لم يحتفظ بها لفترة طويلة	قهوة ولبن وشاي ووجبات باردة وخضروات لم يحتفظ بها لفترة طويلة	غسيل تحضيرى لشطف وتلين البقايا بانتظار التحميل الكامل ثم اختيار برنامج
مستوى الاتساخ	مرتفع	متوسط	متوسط	متوسط	-
كمية المنظف	A+B	A+B	A+B	A+B	-
	15 سم ³				
	25 سم ³				
	5 : A سم ³				

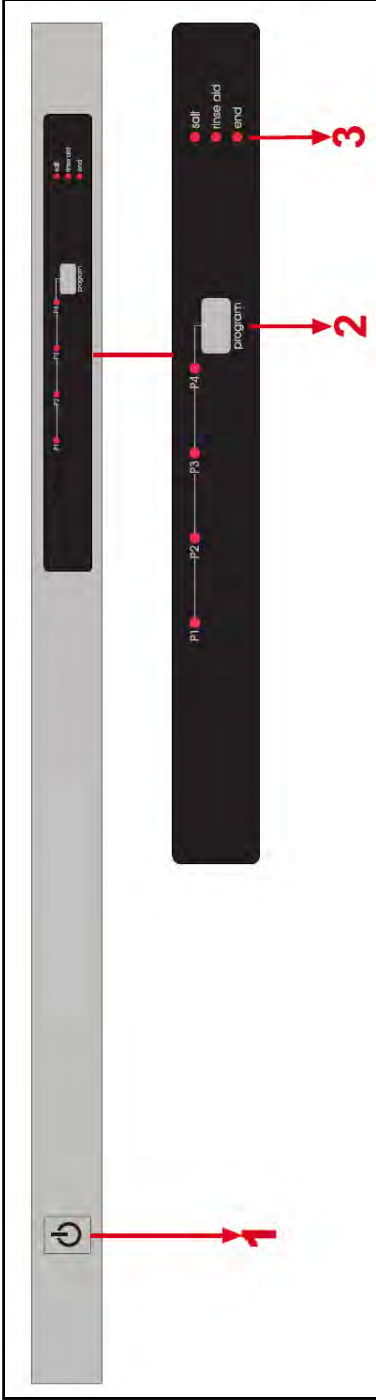


فترة البرنامج (دقائق)	15	187	50	117
استهلاك الكهرباء (كيلوات/ساعة)	0.02	0.90	1.35	1.55
استهلاك الماء (لتر)	4.5	12.0	12.7	17.2

تحضير: لا تشمل البرامج القصيرة على خطوة التجفيف.

القيم المعلنة أعلاه هي قيم تم الحصول عليها في ظروف المعمل وفقا لمعايير ذات صلة. يمكن تغيير هذه القيم وفقا لظروف استخدام المنتج (جهد الشبكة وضغط المياه ودرجة حرارة منفذ المياه ودرجة حرارة البيئة).

التعرف على الآلة



1. زر التشغيل / إيقاف التشغيل

عند الضغط على زر التشغيل / إيقاف التشغيل، فإن مؤشر نهاية البرنامج يبدأ في الإضاءة.

2. زر اختيار البرنامج

يمكنك اختيار البرنامج المناسب لظرفك من خلال زر اختيار البرنامج.

3. مؤشر التحدير من عدم وجود مسحوق

لكي تعرف ما إذا كانت كمية المسحوق المنعم الموجود في الغسالة كافية أم لا، افحص مصباح التحدير للتحقق من عدم وجود مسحوق على الشاشة. عندما يبدأ مصباح التحدير للتحقق من عدم وجود مسحوق في الإضاءة، فهذا يعني أنك بحاجة إلى ملء غرفة الملح.

مؤشر التحدين من عدم وجود مادة الشطف

لكي تعرف ما إذا كانت كمية مادة الشطف الموجودة في الغسالة كافية أم لا، افحص مصباح التحدير من عدم وجود مادة الشطف على الشاشة. عندما يبدأ مصباح التحدير من عدم وجود مادة الشطف في الإضاءة، فهذا يعني أنك بحاجة إلى ملء غرفة دعم الشطف.

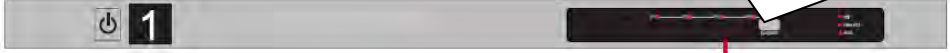
مؤشر نهاية البرنامج

مؤشر نهاية البرنامج الموجود في لوحة التحكم يعمل عند إكمال برنامج الغسل المختار. عندئذ تصدر الغسالة صوت نبيب لمدة 5" مرات" عند انتهاء البرنامج.

تشغيل الغسالة واختيار البرامج

تشغيل الغسالة

عندما تقوم باختيار برنامج ما بواسطة زر اختيار البرنامج، فسوف يعمل ضوء البرنامج المختار وينطفئ مؤشر نهاية البرنامج.



عند الضغط على زر التشغيل / إيقاف التشغيل، فإن مؤشر نهاية البرنامج يضيء.

1. اضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل.
2. اختر البرنامج المطلوب من خلال زر اختيار البرنامج.
3. أغلق الباب. يبدأ البرنامج العمل أوتوماتيكياً.

ملحوظة: إذا قررت عدم بدء تشغيل الغسالة بعد اختيار البرنامج، فكل ما عليك هو الضغط على زر التشغيل/الإطفاء. سوف تصبح الغسالة جاهزة لاختيار البرنامج الجديد عندما تضغط على زر التشغيل/الإطفاء من جديد. يمكنك اختيار البرنامج الجديد من خلال الضغط على زر اختيار البرنامج.

متابعة البرامج

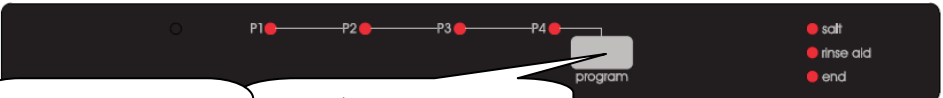


لا تفتح الباب قبل انتهاء البرنامج.

مؤشر نهاية البرنامج الموجود في لوحة التحكم يعمل عند إكمال برنامج الغسل المختار. عندئذ تصدر الغسالة صوت بيب لمدة "5 مرات" عند انتهاء البرنامج.

تغيير البرامج

إذا أردت إلغاء برنامج أثناء استئناف برنامج غسل



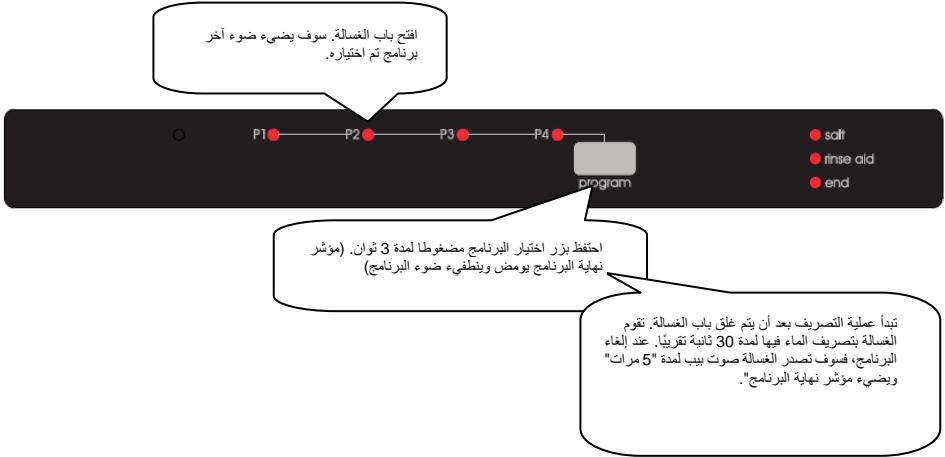
بعد غلق الباب سيتم تأجيل البرنامج الجديد الذي بدأ دورة البرنامج القديم.

افتح الباب واختر برنامجاً جديداً من خلال الضغط على زر اختيار البرنامج.

ملحوظة: عندما يكون باب الغسالة مفتوحاً لإيقاف برنامج الغسل قبل انتهائه، فقم أولاً بفتح الباب ببطء لتجنب تردد الماء.

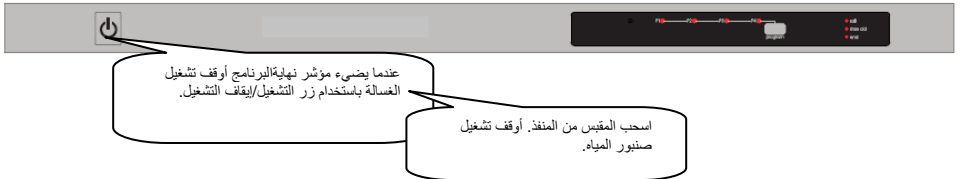
تغيير البرامج مع إعادة الضبط

إذا أردت إلغاء برنامج أثناء استئناف برنامج غسل.



ملحوظة: عندما يكون باب الغسالة مفتوحاً لإيقاف برنامج الغسل قبل انتهائه، فقم أولاً بفتح الباب ببطء لتجنب ترذ الماء.

إيقاف تشغيل الغسالة



ملاحظة: بعد صدور صوت بيب الذي يشير إلى نهاية البرنامج عندما ينتهي برنامج الغسل (ضوء مؤشر النهاية يضيء)، فيمكنك أن تترك باب الغسالة موارباً حتى يمكنك متابعة عملية التجفيف.

ملاحظة: إذا فُتح باب الغسالة أثناء الغسيل أو إذا انقطع التيار الكهربائي، فسترجع الغسالة للبرنامج إذا تم إغلاق الباب أو عاد التيار الكهربائي.

ملاحظة: عند قطع الإمداد بالطاقة أو إذا كان باب الغسالة مفتوحاً أثناء عملية التجفيف، فسوف يتم إلغاء البرنامج. سوف تصبح الغسالة جاهزة لاختيار برنامج جديد.

الصيانة والتنظيف

يُطيل تنظيف الغسالة على فترات دورية من عمرها الافتراضي.

قد يتراكم الزيت والكلس داخل جزء الغسيل. في حالة هذا التراكم:

- أملء صندوق المنظف بدون تحميل أية أطباق داخل الغسالة ، واختر برنامجا يعمل على درجة حرارة عالية ثم ابدأ تشغيل الغسالة . في حالة عدم الكفاية، استخدم مواد التنظيف الخاصة المتوفرة في السوق. (مواد التنظيف المنتجة خصيصا للغسالات بواسطة منتجي المنظفات).

تنظيف العوازل داخل باب الغسالة

لتنظيف أية بقايا متراكمة داخل عوازل الباب، امسح العوازل بصفة دورية باستخدام قطعة قماش مبللة.

تنظيف الغسالة

نظف المرشحات وأذرع الرشاش على الأقل مرة واحدة كل أسبوع.
افصل مقبس الغسالة وأوقف تشغيل الصنبور قبل التنظيف.

لا تستخدم مواد صلبة عند تنظيف الغسالة . امسح بمادة تنظيف لطيفة وقطعة قماش مبللة.

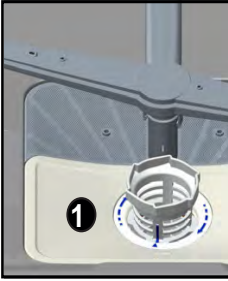
المرشحات

افحص إذا كان هناك أية بقايا طعام على المرشحات الخشنة والدقيقة.
إذا بقي أي طعام، أخرج المرشحات ونظفها بالكامل بالماء من الصنبور

a المرشح الدقيق

b المرشح الخشن

c مرشح معدني/بلاستيكي



إزالة وتنظيف المرشحات، أدره عكس عقارب الساعة

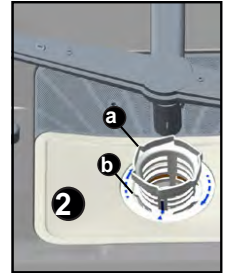
وأخرجه برفعه لأعلى. 1



3 ثم اسحب المرشح الخشن من المرشح الدقيق. 2 شطفه بماء كثير تحت الصنبور. 2 شطفه بماء كثير تحت الصنبور. أعد تركيب المرشح المعدني/البلاستيكي. أدخل المرشح الخشن داخل المرشح الدقيق بطريقة بحيث تقابل العلامات بعضها البعض. صل المرشح الدقيق في المرشح المعدني/البلاستيكي وأدره باتجاه السهم ثم أفلته عندما يمكن رؤية السهم على المرشح الدقيق من خلاله. 4

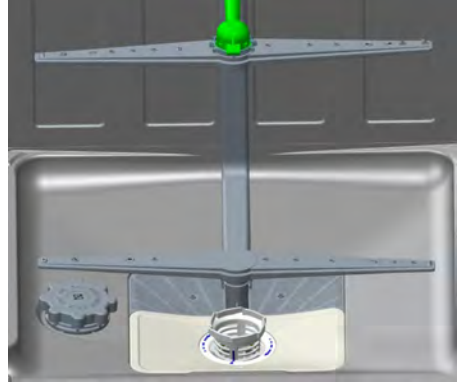
• لا تستخدم غسالة الأطباق مطلقا بدون أي مرشح.
• سيقلل التركيب غير الصحيح للمرشح من كفاءة الغسيل.

• إن المرشحات النظيفة تعتبر مهمة جدا للتشغيل السليم للغسالة.



أذرع الرشاش

تأكد من أن فتحات أذرع الرشاش العلوية والسفلية غير مسدودة. إذا كان هناك أي انسداد، فأخرج أذرع الرشاش ونظفها بالماء. يمكنك إزالة ذراع الرشاش السفلي بسحبه لأعلى، بينما يمكن إزالة صمولة ذراع الرشاش العلوي بتدويرها لليسار. تأكد من أن الصمولة مربوطة بإحكام عند إعادة تثبيت الذراع العلوي.



مرشح الخرطوم

تُمنع المياه بواسطة مرشح خرطوم منفذ المياه لتتجنب تلف الغسالة بسبب أي تلوث (رمال أو طين أو صداداً أو خلافة) قد يتكون من وقت لآخر من خلال أنابيب المياه الرئيسية أو من خلال أنابيب المياه الداخلية ولمنع شكاوى مثل الاصفرار أو تكون ترسبات بعد الغسيل. افحص المرشح والخرطوم من وقت لآخر ونظفهما إذا لزم الأمر. لتنظيف المرشح، أوقف تشغيل الصنبور ثم افصل الخرطوم. بعد إخراج المرشح من الخرطوم، نظفه بالماء. أدخل المرشح الذي تم تنظيفه إلى مكانه داخل الخرطوم. أعد تركيب الخرطوم.

رموز المشكلات وماذا تفعل في حالة المشكلات

الحل	وصف الخطأ	رمز الخطأ			
		P4	P3	P2	P1
<ul style="list-style-type: none"> تأكد من أن منفذ المياه مفتوحا بالكامل وعدم وجود انقطاع مياه. أغلق صنبور منفذ المياه، وأفضل خرطوم منفذ المياه من الصنبور ونظف المرشح عند نهاية توصيل الخرطوم. أعد تشغيل الغسالة، واتصل بالخدمة في حالة استمرار الخطأ. 	إمداد المياه غير ملائم				
<ul style="list-style-type: none"> أغلق الصنبور. اتصل بالخدمة. 	خطأ منفذ المياه المستمر				
<ul style="list-style-type: none"> خرطوم صرف المياه مسدود. قد تكون مرشحات الغسالة مسدودة. أوقف تشغيل الغسالة ونشط أمر إلغاء البرنامج. اتصل بالخدمة في حالة استمرار الخطأ. 	لا يمكن صرف مياه الفضلات الموجودة في الغسالة.				
اتصل بالخدمة.	يتعذر الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة بسبب سخان المعيب ومستشعر السخان.				
<ul style="list-style-type: none"> أوقف تشغيل الغسالة وأغلق الصنبور. اتصل بالخدمة. 	الإنذار نشط ضد زيادة المياه.				
اتصل بالخدمة.	سلك كهربائي معيب				

إذا لم يبدأ البرنامج.

- تأكد من توصيل المقبس.
- افحص المنصهرات الداخلية.
- تأكد من أن صنوبر منفذ المياه مفتوح.
- تأكد من إغلاق باب الغسالة .
- تأكد من إيقاف تشغيل الغسالة بالضغط على زر التشغيل / إيقاف التشغيل.
- تأكد من أن مرشح منفذ المياه ومرشحات الغسالة غير مسدودة.

إذا تراكت بقايا المنظف في صندوق المنظف.

تمت إضافة المنظف عندما كان صندوق المنظف ممتلئاً.

إذا وجدت مياه في داخل الغسالة بعد نهاية البرنامج .

- خرطوم صرف المياه مسدود أو ممتلي.
- المرشحات مسدودة.
- لم ينتهي البرنامج بعد.

توقفت الغسالة أثناء عملية الغسيل.

- انقطاع التيار الكهربائي.
- مشكلة بمنفذ المياه
- يمكن أن يكون البرنامج في وضع الاستعداد.

إذا سمعت ضوضاء الاهتزاز والخبط أثناء عملية التشغيل.

- فقد تم وضع الأطباق بشكل خطأ.
- ذراع الرشاش تخبط في الأطباق.

إذا كان هناك بقايا طعام في الأطباق

- فقد تم وضع الأطباق بشكل خطأ، ولم يصل الماء الموزع للأماكن المرتبطة.
- السلة بها حمولة زائدة.
- الأطباق تستند على بعضها.
- تمت إضافة كمية قليلة جداً من المنظف.
- تم اختيار برنامج غسيل غير مناسب وضعيف نسبياً.
- ذراع الرشاش مسدود ببقايا الطعام.
- المرشحات مسدودة.
- المرشحات مثبته بشكل غير صحيح.
- مضخة صرف المياه مسدودة.

إذا كان هناك بقع بيضاء في الأطباق

- كمية قليلة جداً من المنظف مستخدمة.
- كمية مادة الشطف مضبوطة على مستوى منخفض جداً.
- لا يوجد ملح خاص مستخدم على الرغم من صلابة المياه العالية.
- إعداد نظام منع المياه مضبوط على مستوى منخفض جداً.
- لم يتم إقفال غطاء صندوق المسحوق بشكل جيد.
- تم استخدام منظف بدون فوسفات، جرب منظفاً آخرًا يحتوي على فوسفات.

إذا لم يتم تجفيف الأطباق.

- تم اختيار برنامج بدون عملية تجفيف.
- كمية مادة الشطف قليلة جدا.
- تم إفراغ الأطباق بسرعة كبيرة.

إذا كان هناك بقع صدأ على الأطباق

- جودة الأطباق المغسولة المضادة للصدأ غير كافية.
- وجود مستوى عال من الملح في مياه الغسيل.
- لم يتم إقفال غطاء صندوق المسحوق بشكل جيد.
- انسكاب كمية كبيرة من الملح في الجوانب وداخل الغسالة أثناء ملئه بالملح.
- تأريض كهربائي غير مناسب.

الباب غير مفتوح/مغلق بشكل صحيح؛

- لم يتم وضع جزء خشبي بوزن ملائم على الباب. (اتباع الوزن المحدد في دليل التجميع).
- امتداد زنبرك الباب غير مضبوط بشكل صحيح. قم بضبطه وفق دليل التجميع.

اتصل بفني الخدمة المعتمد إذا استمرت المشكلة بعد القيام بطرق الحل أو في حال وجود اختلال في التشغيل لم يذكر أعلاه.

معلومات عملية ومفيدة

1. إذا كنت لن تشغل الغسالة
• انزع مقبس الغسالة وأغلق صنبور الماء.
• اترك الباب مفتوحا جزئيا لمنع تكوين الروائح الكريهة.
• حافظ على داخل الغسالة نظيفا.
2. امسح قطرات الماء
• اغسل الأطباق ببرنامج مكثف.
• أخرج كل الحاويات المعدنية من الغسالة.
• لا تضيف منظفا.
3. إذا قمت بوضع أطباق في الغسالة ، فأنت تستخدمها بأفضل شروط استهلاك الطاقة، وأداء الغسيل والتجفيف.
4. نظف الفضلات الخشنة قبل وضع أطباق متسخة في الغسالة .
5. شغل الغسالة بعد امتلائها بالكامل.
6. استخدم برنامج الغسيل التحضيرية فقط عند الضرورة.
7. لاحظ معلومات البرنامج وجدول متوسط قيم الاستهلاك عند اختيار برنامج ما.
8. نظرا لأن الغسالة تستعمل إلى درجات حرارة عالية، فلا يجب تركيبها بالقرب من ثلاجة.
9. إذا كان الجهاز موضوعا في مكان توجد به خطورة التجمد، يجب عليك صرف المياه التي تظل في الجهاز تماما.
أغلق صنبور المياه، وافصل خرطوم منفذ المياه من الصنبور ودع المياه الداخلية تتصرف.

خصائص المنتج

العلامة التجارية	(L) ° ! ° " °
الموديل	L ~ + ! °
سعة غسالة الأواني	12
فئة فعالية الطاقة	A++
الاستهلاك السنوي للطاقة بالكيلواط	258
استهلاك الطاقة (كيلو واط لكل دورة)	0,90
استهلاك الطاقة في وضع إيقاف بالواط	0.50
استهلاك الطاقة في وضع تشغيل بالواط	1.00
استهلاك السنوي للماء بالتر لكل سنة (280 دورة)	3360
فئة فعالية التجفيف	A
اسم البرنامج القياسي	Eco
زمن البرنامج للدورة القياسية (الدقائق)	187
الضجيج (أمبير)	5
مدمج	نعم

* استهلاك الطاقة هو 258 كيلو واط كل عام، بناء على دورة تنظيف قياسية باستخدام الماء البارد و الاستهلاك وفق أوضاع الطاقة المنخفضة. يعتمد الاستهلاك الفعلي للطاقة على طريقة استخدام الجهاز.

* استهلاك الماء هو 3360 لتر كل عام بناء على دورة تنظيف قياسية. يعتمد الاستهلاك الفعلي للماء على طريقة استخدام الجهاز.

* فئة فعالية التجفيف هي "أ" على مقياس من "جي" (الأقل فعالية) الى "أ" (الأشد فعالية).

* تعتبر Eco 50°C دورة التنظيف القياسية التي تتعلق بها المعلومات الملصقة.

و هذا البرنامج مناسب لتنظيف أدوات المائدة المتسخة بشكل طبيعي و هو البرنامج الأكثر فعالية من حيث الاستهلاك المجتمع للطاقة و الماء.